

No. 29603

**SPAIN
and
NICARAGUA**

General Cooperation Agreement, supplementary to the Basic Agreement on scientific and technical cooperation. Signed at Madrid on 26 April 1989

Authentic text: Spanish.

Registered by Spain on 11 February 1993.

**ESPAGNE
et
NICARAGUA**

Accord général de coopération, complémentaire à l'Accord de base relative à la coopération scientifique et technique. Signé à Madrid le 26 avril 1989

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par l'Espagne le 11 février 1993.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

GENERAL COOPERATION AGREEMENT¹ SUPPLEMENTARY TO
THE BASIC AGREEMENT ON SCIENTIFIC AND TECHNICAL
COOPERATION BETWEEN THE KINGDOM OF SPAIN AND
THE REPUBLIC OF NICARAGUA²

The Kingdom of Spain and the Republic of Nicaragua, desiring to strengthen their existing ties of friendship and cooperation and convinced of the many benefits to be derived from close cooperation, agree to expand on the provisions of the Basic Agreement on Scientific and Technical Cooperation² by means of the following General Supplementary Agreement:

Article I

All scientific and technical cooperation programmes, specific projects and activities agreed to by the Parties shall be carried out in accordance with the general provisions of this Agreement.

Article II

The competent bodies of both Parties shall be responsible, in accordance with their domestic legislation, for coordinating and programming the implementation of the activities envisaged in this Agreement and shall make the necessary arrangements to that end.

In the case of Spain, the aforesaid functions shall be performed by the Ministry of Foreign Affairs, acting through the State Secretariat for International Cooperation and Ibero-America, which shall delegate them to the Institute for Ibero-American Cooperation of the Spanish Agency for International Cooperation.

In the case of Nicaragua, these functions shall be entrusted to the Ministry of Foreign Cooperation.

Article III

1. Any programmes, projects and activities undertaken pursuant to this Agreement may, if it is deemed appropriate, be integrated into comprehensive regional cooperation plans in which both Parties are participants.

2. The Parties may also seek the participation of international agencies in the funding and/or execution of programmes and projects resulting from the cooperation arrangements envisaged in this Agreement.

Article IV

The cooperation provided for in this Agreement may include:

(A) Exchanges of missions of experts and cooperation workers to carry out programmes and projects previously agreed upon.

¹ Came into force on 27 November 1992, the date on which the Parties had notified each other (on 27 July and 27 November 1992) of the completion of the required constitutional or legal procedures, in accordance with article XI.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1297, p. 147.